


collection

**IMAGINE  
SPACE  
MATERIALS  
SHAPES  
CREATING  
LIGHT**

filumen®





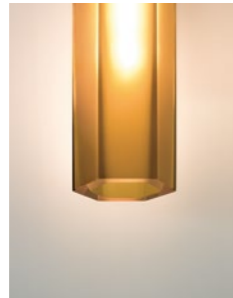
Where ideas  
turn into light.

# LIGHT MOMENTUM

DE\_ Die Ästhetik ist unser Maßstab, die klare Linie unser Fokus, die Genauigkeit unser Handwerk. Inspiriert vom bestimmenden Charakter des Lichtes, steht filumen seit 1999 für hochwertige Innenraumbeleuchtung. Uns begeistern neue Zusammenhänge von Raum, Licht, Farbe, Form und Materialität. So entstehen bei uns fein abgestimmte Produkte: dezent und doch markant als Einzelstück oder in größeren Settings zur akzentgebenden Ergänzung architektonischer Konzepte. In unserer Potsdamer Manufaktur ergänzen wir eigene Entwürfe durch Kooperationen mit kreativen Designern und dem Knowhow langjähriger Partnerfirmen im Metall-, Glas- und Lichtbereich, um für Sie Leuchten mit Charakter herzustellen. Zuverlässig, kooperativ, mit einem kritischen Auge fürs Detail. Unser Anspruch: mit Licht Orte schaffen, die überzeugen.

EN\_ Aesthetics is our benchmark, clear lines our focus, precision our craft. Inspired by the defining character of light, filumen has stood for high-quality interior lighting since 1999. We are fascinated by new connections between space, light, colour, form and substance. This is how we create our finely tuned products: discreet yet striking as individual pieces, or accentuating architectural concepts in larger settings. In our Potsdam workshop, we complement our own designs through cooperation with creative designers and the know-how of long-standing partner companies in the metal, glass and lighting sector and produce lights just for you. Reliable, collaborative with a critical eye for detail. Our claim: to create places made credible through light.

# INDEX



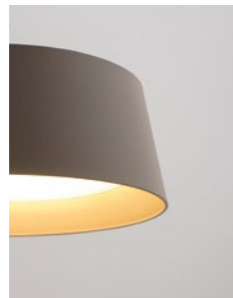
**HON**  
8–11



**CAST**  
12–15



**BELS**  
BOWL  
TULIP  
16–23



**KONS**  
LEA  
MIA  
MINA  
24–35



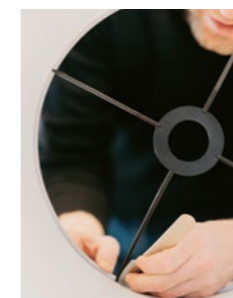
**CYLS**  
DRUM  
EYE  
COLUMN  
ORBITER  
36–47



**BENT**  
MIKADO  
BIRD  
48–53



**CUBIC**  
GATE  
BOX  
FRAME  
54–65



**MANUFACTURING**  
66–69

# HON

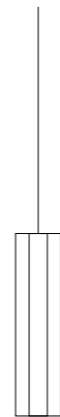
DE\_ Bei Filumen wird Glas ein Thema. Seit der Vorstellung der CAST Pendelleuchte wächst die Faszination für dieses Material auch dank der Kooperation mit Partnerfirmen. Nach Reisen durch das tschechische Böhmen mit vielen gesammelten Eindrücken und Gesprächen über Möglichkeiten entwickelte sich eine Glasleuchte in charakteristischer sechseckiger Wabenform. Diese Hexagonal-Form taucht schon früh als dekoratives Element im Kunsthandwerk Asiens auf, wie auch im Art déco der 1920er Jahre in Europa. Es überzeugt als Strukturmodell in der Chemie wie auch in schönster Form als Bienenwabe. Jetzt erweitert diese hexagonale Form den klaren Formenkanon von Filumen und bringt eine neue Anwendung ins Spiel. Als Gruppe gehängt, eignet sich diese Leuchte ideal, um Raumhöhen zu gliedern und zu betonen. Kristallähnlich geschliffene Seiten und scharfe Kanten lassen die Kraft erahnen, die hinter der aufwendig handwerklichen Bearbeitung steckt. Die Pendelleuchte HON wird einzeln oder als Gruppe gehängt angeboten.

EN\_ With Filumen glass is of importance. Since the introduction of the CAST pendant light, the fascination for this material has been growing, thanks also to the cooperation with our partner companies. After journeys through Czech Bohemia with a ton of impressions gathered and plenty of intense discussions about possibilities, a glass lamp in characteristic six-sided honeycomb form was developed. This hexagonal shape appeared early on as a decorative element in Asian arts and crafts, as well as in the Art Deco of the 1920s in Europe. It is equally compelling as a structural model in chemistry as it is in its most beautiful form as a honeycomb. Now this hexagonal form expands the clear range of shapes of Filumen and brings a whole new application into play. Hanging as a cluster, this light is ideal for arranging and emphasising room heights. Crystal-like polished sides and sharp edges hint at the sheer power behind the elaborate craftsmanship. The HON pendant lamp is available individually or suspended as a cluster.



A colour  
like honey,  
shaped as a  
crystal.





**HON**

pendant lamp  
blown glass  
Ø 8 x h 33 cm

E27 | LED

# CAST

DE\_ Mit CAST präsentiert filumen eine kompakte LED-Leuchte aus Glas, die mit dem Berliner Büro Famos entworfen wurde. LED-Technologie, gegossenes Glas und eloxiertes Aluminium verschmelzen zu einem konzentrierten Lichtbündel, das rundum strahlt, dennoch nicht blendet. Der Charme des massiven Gussglases liegt in der Handwerklichkeit mit seinen typischen unregelmäßigen Strukturen und kleinen Lufteinschlüssen. Der Glasguss ist eine ganz archaische, handwerkliche Technik, welche heute fast verschwunden ist. Nur noch wenige Glasmacher wissen mit den Spannungen und der Viskosität im Glas umzugehen. Umso größer ist der Reiz, solche alten Techniken wieder zu entdecken und mit neuem Licht zu verbinden. Dabei ist jedes Stück besonders.

EN\_ With CAST, filumen presents a compact LED light made of glass, which was designed in cooperation with the Berlin design office Büro Famos. LED technology, molded glass and anodized aluminum merge into a concentrated light bundle that radiates light all around, yet does not dazzle. The charm of the solid cast glass lies in its craftsmanship with the characteristic irregular structures and small air pockets. Glass casting is a very archaic, artisan technique that has almost completely disappeared today. Very few glassmakers still know how to deal with the tensions and viscosity in glass. This makes it all the more appealing to rediscover such old techniques and combine them with new light. Each piece is special.



Solid and substantial.





**CAST**

pendant lamp  
cast glass  
black anodized aluminum

Ø 10 × 13 cm  
LED-module 10 W | 650 lm

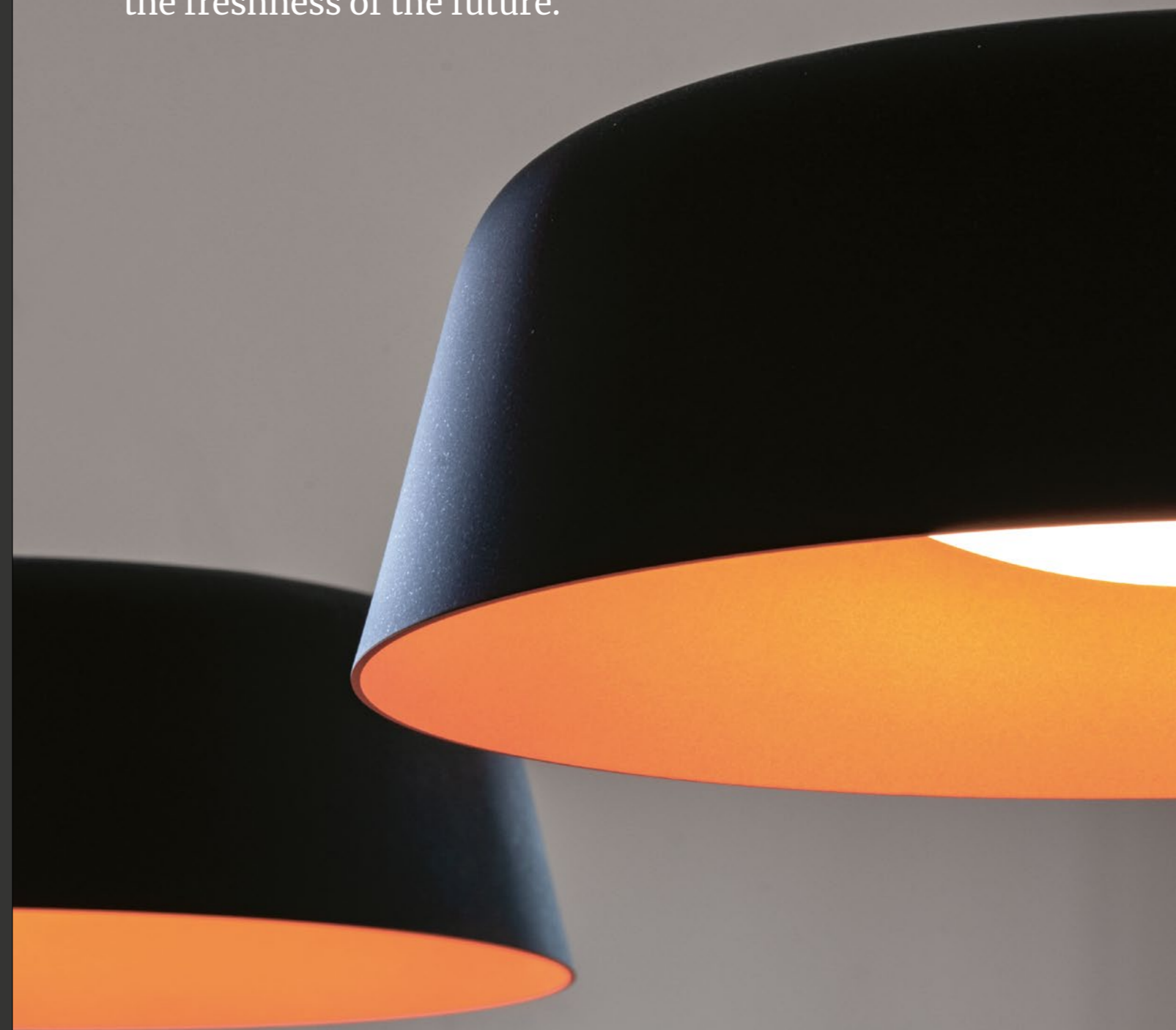


# BELS

DE\_ Bei filumen ist die BOWL die erste Kollektionsleuchte aus Metall. Für den Objektbereich sind schon vorher einige Metall-Sonderleuchten entstanden, die Vorgaben gemäß Brandschutz und Robustheit berücksichtigten. Die dezent dekorative BELS-Serie mit konischem Aluminiumgehäuse erinnert an den Charakter alter Industrielleuchten, ist aber dank LED-Technik modern umgesetzt. Diese bringt eine deutliche Fokussierung des Lichtes mit sich, die die Schirmform bereits vorgibt. Die mattschwarze Pulverbeschichtung ist klassisch und modern zugleich. Eine Bicolor-Variante mit orange-goldener Eloxaloberfläche innenseitig überzeugt sowohl im Detail wie auch in der Lichtwirkung. Neu hinzugekommen ist die Wandleuchte TULIP, die formal der Pendel- und Deckenleuchte BOWL entspricht.

EN\_ At filumen the BOWL is the first collection lamp made of metal. A number of special metal lights have already been developed for the contract sector, taking into account fire protection and robustness requirements. The discreetly decorative BELS series with its conical aluminium housing is reminiscent of the character of old industrial lights, while its LED technology ensures its modern aspect. This results in a clear focusing of the light, which is already specified by the shape of the shade. The matt black powder coating is simultaneously classic and modern. A dual toned version with orange-golden anodised surface on the inside is striking both in detail and in its lighting effect. A new addition is the wall light TULIP, which corresponds formally to the BOWL pendant and ceiling light.

A touch of the past with  
the freshness of the future.





Conical and contemporary.

# BOWL

DE\_ Eine zeitgemäße Pendel- und Aufbau-  
leuchte, deren konisch, körperhaft geformter  
Aluminium-Schirm den Charme alter Industrie-  
leuchten wiedererweckt, im Inneren jedoch  
aktuelle LED-Technik mit 1500–2900 lm Licht-  
stärke unterbringt. Während die Basisvarianten  
in uni black und uni grey sich auf die konische  
Form reduziert zeigen, betont die Bi-Color Vari-  
ante eine orange eloxierte Innenseite. Der Kon-  
trast zwischen dem strahlenden Orange und  
der matten Pulverbeschichtung gibt der Leuchte  
ein spannungsvolles Verhältnis von Klarheit und  
Wärme. Die obere Abdeckung, das LED-Gehäuse  
und das Pendel sind bei allen Ausführungen  
mattschwarz. Mit den Maßen D350 × H110 mm  
passt die BOWL sowohl im privaten als auch im  
projektorientierten Bereich als Pendelleuchte  
über Tische und Theken und beleuchtet akzentu-  
iert Räume über Wand und Decke.

EN\_ A contemporary pendant and surface-  
mounted light, whose conical, body-like alumi-  
nium shade reawakens the charm of old indus-  
trial lights, whilst accommodating the latest  
LED technology with 1500–2900 lm luminous  
intensity inside. While the basic versions in uni-  
form black and grey are pared down to the con-  
ical shape, the bi-colour version emphasises an  
orange anodised interior. The contrast between  
the bright orange and the matt powder coating  
gives the light an exhilarating blend of clarity and  
warmth. The upper cover, the LED housing and  
the pendulum are matt black in all versions. With  
dimensions of D350 × H110 mm, the BOWL fits  
over tables and counters as a pendant light in  
both private and project-oriented areas and illu-  
minates the spaces above walls and ceilings  
with accent lighting.



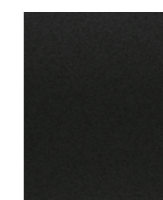
### BOWL

pendant lamp  
mounting lamp  
spinned aluminum

35 x 10 cm  
LED-AC-module  
1500 lm

Options:  
LED-DC-module  
2100 lm | 2900 lm  
DALI dimmable  
2700 °K | 3000 °K

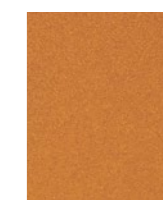
### Colours:



powdered black



powdered grey



anodized orange





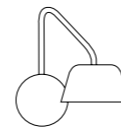
A warm light and a good book.

Design\_ Christian Finke + Tobias Bihlmeyer, 2020

# TULIP

DE\_ Schon eine Weile in unseren Köpfen, scheint die TULIP eine fast selbstverständliche Ergänzung zur BOWL Pendel- und Montageleuchte. Die Touch-Schalterfunktion im Wandpuck macht die Bedienung einfach und die Optik klar. Der gebogene Arm ist horizontal schwenkbar und stärkt die Funktion als Bettseitenleuchte. Die wechselbare LED-Retrofit GX53 Lampe mit integriertem Diffusor passt perfekt in den Aluminium-Schirm und sorgt für ein blendfreies Licht. Das Resultat ist eine gelungene Mischung aus Funktion und minimaler Figur mit assoziativem Charakter.

EN\_ Having occupied our minds for a while now, the TULIP seems to be an almost natural addition to the BOWL pendant and surface-mounted light. The touch-switch function in the wall puck makes it easy to operate while retaining a wonderfully clear optic. The curved arm can be swivelled horizontally, reinforcing its function as a bedside lamp. The replaceable LED retrofit GX53 lamp and integrated diffuser fits perfectly into the aluminium shade and provides glare-free light. The result is a successful mixture of function and minimal shape with an associative character.



## TULIP

wall lamp  
metal

h 23 x w 10 x Ø 26 cm  
GX53 socket  
450 lm | 6,3 W



# KONS

DE\_ Die Kollektion KONS gruppiert die konischen Leuchten LEA, MIA und MINA. Der Konus ist der Klassiker unter den Textilschirmen, kommt jetzt aber mit einigen guten Details und einer raffinierten Palette an Chintz-Stoffen daher. Durch Farbabstufungen, Akzentfarben und Grautöne entsteht eine gute Mischung sowohl für den privaten als auch den projektorientierten Bereich. Ähnlich divers zeigt es sich bei der Lichtausstattung: flache Schirm-Varianten bei der LEA Pendelleuchte optional mit fest verbauter LED-Technik, MIA und MINA mit konventioneller Schraubfassung zum Wechsel für maximale Flexibilität. Die Qualität überzeugt im Detail. Die weiße Schirminnenseite ist lichtdurchlässig, die neue Option der mattgoldenen Innenwandung hingegen nicht. Die konische Form und die offenere Bauweise führen dazu, dass das Licht deutlich stärker gerichtet wird. Die höhere Bauform der MIA und MINA überzeugt gerade in dieser Hinsicht. Der größte Vorteil besteht in der möglichen Farbgebung der Schirme, um Akzente zu setzen oder sich dezent zurückzuhalten. So wird der Klassiker neu gedacht und überzeugt mit den Vorteilen.

EN\_ The KONS collection gathers together the conical lights LEA, MIA and MINA. The cone is the classic among textile shades, but now it comes with a wealth of details and a refined range of chintz fabrics. Colour gradations, accent colours and shades of grey create a perfect mix for both private and project-oriented areas. The lighting features are similarly diverse: flat shade versions of the LEA pendant lamp come optionally with permanently installed LED technology, MIA and MINA with conventional switchable screw sockets for maximum flexibility. Quality is compelling in detail. The white inner side of the shade is translucent, the new option of a matt gold inner wall is not. The conical shape and the more open design mean that the light is more intensively directed. The taller design of the MIA and MINA is particularly impressive in this respect. The biggest advantage is the possible colouring of the shades to set accents or alternatively to be discreetly restrained. And so the classic is redefined, its advantages apparent.



A classic look, a wealth of detail.


# LEA

DE\_ Mit LEA betritt eine leichte und offene Pendelleuchte die Bühne: Die Schirme sind konisch und flacher gebaut, möglich gemacht durch die aktuell LED-Technik. Die herausnehmbare Blende der LED-Varianten tritt leicht zurück. Besonders die mattgoldene Innenwandung gibt der Leuchte einen angenehmen warmweichen Schein, den sie einzeln oder als Gruppe gehängt voll ausspielen kann. Die standardmäßige mattweiße Innenwandung ist transluzent und lässt die Chintz-Stoffe leuchten. Die LEA ist als Pendel- und Deckenaufbauleuchte erhältlich. Die dimmbare DALI-Version für den Objektbereich zeigt sich mit zentrischem Tragseil und exzentrischer Zuleitung. Selbstverständlich wird LEA projektbezogen auch maßangefertigt und ist in vielen Größen und Varianten konfektionierbar.

EN\_ With LEA, a lightweight and open pendant fixture enters the stage: the shades are conical and flattened, made possible by the latest LED technology. The removable shade of the LED variants leads it to take a step back. The matt gold inner wall in particular gives the light a pleasantly warm, soft glow, which can be shown best to its advantage either individually or as a group. The standard matt white inner wall is translucent and lets the chintz fabrics shine. The LEA is available as pendant and surface-mounted ceiling light. The dimmable DALI version for the commercial sector features a central suspension cable and eccentric supply line. Of course, LEA is also made to measure for specific projects and can be assembled in many sizes and variants.



With plenty of options.



Playful and relaxed.

# MIA

DE\_ MIA, die junge Akrobatin, funktioniert mit Haken, Knauf oder steckbarem Fuß als Pendel-, Wand- oder Tischleuchte. Das macht sie vielseitig und sehr spielerisch einsetzbar. Elf Chintz-Farbtöne ermöglichen Akzente und Abstufungen im Arrangement. Die MIA\_W Wand-Variante kommt mit Holzknopf, Stecker und Schalter. Für den Einsatz als Tischleuchte wird noch der steckbare Fußteil dazubestellt. Die Pendelleuchte MIA\_P dagegen ist ganz pur mit schwarzem Textilkabel und Baldachin. Die einfache Schraubfassung macht sie flexibel in Lichtstärke und Farbe.

EN\_ MIA, the young acrobat, works with a hook, knob or pluggable foot as a pendant, wall or table lamp. This makes her versatile and very playful to use. Eleven chintz shades allow accents and gradations in the arrangement. The MIA\_W wall version comes with wooden knob, plug and switch. To use it as a table lamp, the pluggable foot section may be ordered extra. The pendant light MIA\_P on the other hand is pure with black textile cable and canopy. The simple screw socket makes it flexible in light intensity and colour.

Design\_ Christian Finke, 2015







# MINA

DE\_ Die kleine Schwester der MIA: fast ebenso spielerisch und körperhaft, nur etwas kleiner in den Dimensionen, fest montiert und mit beweglichem Schirm – ideal für wohnliche Orte, ob als Leseleuchte oder Akzentbeleuchtung. MINA hat vier neue Chintz-Farben mit in die KONS-Kollektion gebracht: stonegrey, flamingo, olive und coffee. Der Arm aus massiver Eiche, unbehandelt oder schwarz lasiert, hält den schwenkbaren Schirm. Während die Grundvariante das Textilkabel und den Handschalter zeigt, kann optional die Zuleitung auch verdeckt geführt und extern geschaltet werden, wenn Wandauslass und Schaltung vorhanden sind.

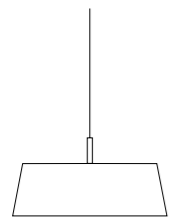
EN\_ MIA's little sister: almost as playful and physical, only slightly smaller in dimension, fixed and with a movable shade - ideal for homely settings, whether as a reading lamp or accent lighting. MINA has brought four new chintz colours into the KONS collection: stone grey, flamingo, olive and coffee. The arm made of solid oak, untreated or black glazed, holds the swivelling shade. While the basic version shows the textile cable and the hand switch, the supply line can optionally be routed in a concealed manner and switched externally, as long as wall outlet and switch are available.

Little sister.



# KONS

## Technical Part



**LEA**

diffusor removeable

1  $\varnothing$  25 x h 11 cm  
2  $\varnothing$  35 x h 14 cm  
3  $\varnothing$  46 x h 16,5 cm

1 230 V AC-LED-module  
2 DALI DC-LED-module



**MIA\_P**

canopy  
cotton cable black

20 x 20 x h 48 cm  
E 27 | max. 25 W



**MIA\_T**

base metal black  
switch and plug

20 x 20 x h 53 cm  
E 27 | max. 25 W



**MIA\_W**

wooden knob  
switch and plug

20 x 20 x h 48 cm  
E 27 | max. 25 W



**MINA\_W**

wooden base  
switch and plug  
optional: concealed  
cable routing

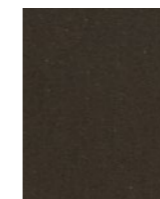
16 x 39 x h 23 cm  
E 27 | max. 25 W

## Colours

DE\_ Chintz-Stoffe: Im Gegensatz zu Seide sind diese Stoffe technischer orientiert, einfacher in der Verarbeitung und deutlich preiswerter. Die Oberfläche ist glatter, zurückhaltender in der Struktur und kann einfacher gereinigt werden. Mittlerweile wählen wir auch bei diesen Stoffen aus einem großen Portfolio an Farben und Qualitäten. Unter anderem ist eine zertifizierte B1-Qualität, also schwer entflammbar, in diversen Farben möglich. Fragen Sie uns nach Wunschfarben für Ihr Projekt.

EN\_ Chintz fabrics: In contrast to silk, these fabrics are more technically oriented, easier to process and much cheaper. The surface is smoother, more restrained in structure and easier to clean. Meanwhile we also choose from a large portfolio of colours and qualities for these fabrics. Among other things, certified B1 quality, i.e. flame-retardant, is available in a range of colours. Ask us for the colours you're after for your project.

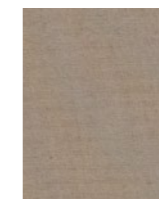
### Chintz:



coffee



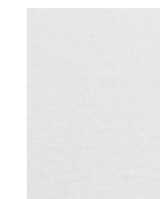
anthracite



stonegrey



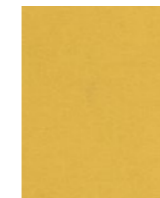
lightgrey



white



beige



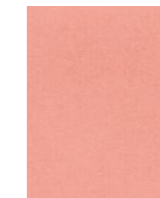
mustard



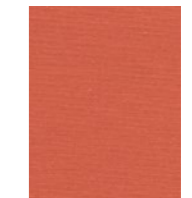
kiwi



olive



flamingo



coral

### Inside:



PVC gold



PVC white

# CYLS

DE\_ Als archetypische Form ist der Zylinder Vorbild und Namensgeber dieser Serie. Die Hauptfiguren sind die Pendelleuchten DRUM und die Aufbau-Deckenleuchten EYE mit all ihren Varianten. Mit den Leuchten COLUMN und ORBITER ist die Kollektion neu gruppiert. Das zeitlose Design überzeugt durch hochwertige Materialien, eine präzise Verarbeitung und Flexibilität in der Ausstattung. Ein echtes Plus ist die große Farbauswahl: Neben raffinierten indischen Seiden stehen funktionale Chintz-Stoffe zur Auswahl. Neue LED-Leuchtmittel ermöglichen große Lumenpakete und eine sehr gute Ausleuchtung.

EN\_ As an archetypal form, the cylinder is the model and namesake of this series. The main figures are the DRUM pendant lights and the surface-mounted EYE ceiling lights with all their variations. The collection has been regrouped with the COLUMN and ORBITER lamps. The timeless design impresses with its high-quality materials, precise workmanship and flexibility in the fittings. A real plus is the wide choice of colours: In addition to refined Indian silks, functional chintz fabrics are available. New LED light sources allow large lumen packages and very good illumination.

Modern yet timeless.

With an  
admiration  
for intense  
Indian silks.



# DRUM

DE\_ Die Pendelleuchte DRUM ist die dominante Figur der Kollektion CYLS und wird in vielen Varianten gefertigt – speziell für den Objektbereich, kundenspezifisch. Mit Durchmessern von 46, 76 und 116 cm sind diese Leuchten vor allem für große Räume gedacht. Die Höhen sind flexibel anpassbar. Unterseitig ist ein satinierter Diffusor mit Lichtfuge eingesetzt und werkzeuglos herausnehmbar. Darüber hinaus bieten wir vom Kunden gewünschte Maße und alternative Lichtkomponenten an.

EN\_ The DRUM pendant lamp is the dominant figure in the CYLS collection and is manufactured in many variations - especially for the contract sector, where it is tailored to customer requirements. With diameters of 46, 76 and 116 cm, these lights are primarily intended for large rooms. The heights can be adjusted flexibly. A satinised diffuser with light gap is inserted on the underside and can be removed without tools. In addition, we offer dimensions and alternative lighting components as requested by the customer.

Design\_ Christian Finke, 2005



Simultaneously functional  
and decorative.



# EYE

DE\_ Die EYE ist der Allrounder der CYLS-Kollektion, angeboten in den Größen 33, 50 und 65 cm Durchmesser mit einer breiten Farbpalette wahlweise in luxuriösen Seide- oder funktionalen Chintz-Stoffen. Die dekorativen Textilschirme werden mittels Magnetclips am Montageboard werkzeuglos befestigt. Die extramatte Diffusorblende mit hoher Lichtdurchlässigkeit streut das Licht weich. Bestückt sind die Leuchten wahlweise mit E27-Schraubfassungen für eine hohe Flexibilität oder technisch raffinierter mit hochwertiger LED-Technik, optional dimmbar. Darüber hinaus fertigen wir kundenspezifische Maße und alternative Lichtkomponenten.

EN\_ The EYE is the all-rounder of the CYLS collection, offered in the sizes 33, 50 and 65 cm diameter with a wide range of colours in either luxurious silk or functional chintz fabrics. The decorative textile umbrellas are attached to the mounting board without tools using magnetic clips. The extra-matt diffuser screen with high light transmission allows for a soft light diffusion. The lights are optionally fitted with E27 screw sockets for high flexibility or, more technically sophisticated, with high-quality LED technology, optionally dimmable. In addition, we manufacture customer-specific dimensions and alternative lighting components.

Design\_ Christian Finke, 2005

# COLUMN

DE\_ Die Stehleuchte COLUMN passt überall, wenn es um Wohnlichkeit geht, ohne zu viel zu wollen. Die Kombination aus lichtgrauem Schirm und mattschwarzem Kreuzfuß ist zeitlos schön. Weiches Raumlicht auf passender Höhe überzeugt funktional und bildet ganz selbstverständlich einen Ort, an dem man gern verweilt. Die COLUMN wird in zwei Größen mit 120 und 145 cm Höhe gefertigt und wirkt am stärksten als Paar. Ausgestattet ist sie mit einem E27-Sockel, einem schwarzen Textilkabel und Fußschalter.

EN\_ The COLUMN floor lamp fits anywhere when you're looking for a little cosiness that's not too over the top. The combination of light grey shade and matt black cross base is timelessly beautiful. Soft room light at the right height is functionally compelling and naturally creates a place where you tend to linger. The COLUMN is available in two sizes with heights of 120 and 145 cm and looks best as a pair. It is equipped with an E27 base, a black textile cable and foot switch.

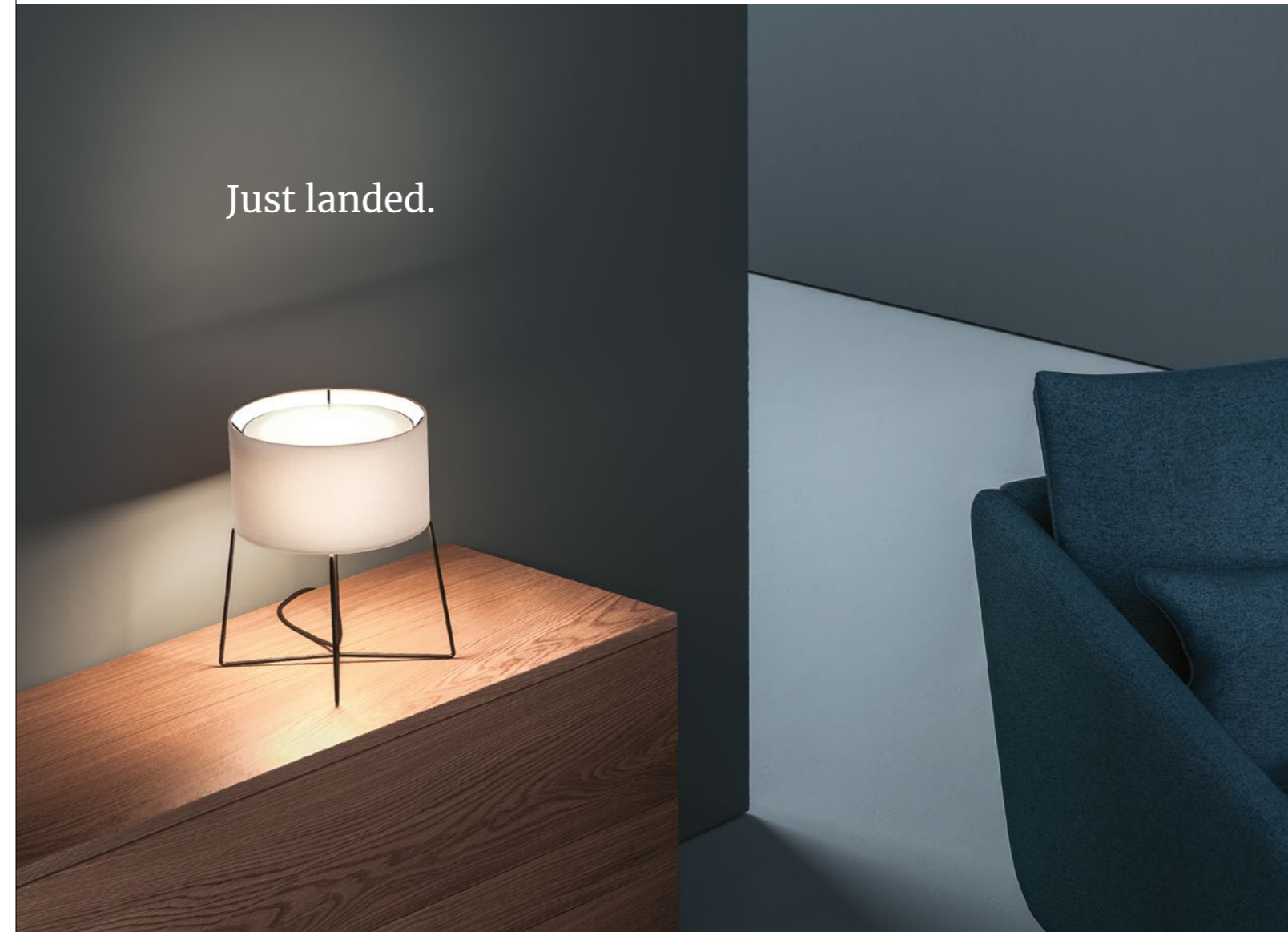


Combining a casual feel with a straight-up stance.

# ORBITER

DE\_ Die Tischleuchte ORBITER ist die aktuelle Ergänzung zur großen COLUMN – nur kompakter und gerade erst gelandet. Der mattschwarze Kreuzfuß wirkt ganz leicht, gibt aber Halt. Der eher klassisch gehaltene Schirm akzentuiert das weiche Raumlicht nach unten. Schnörkellos mit austauschbarem GX53-LED-Leuchtmittel und blendfrei durch die oberseitige matte Blende. Mit schwarzem Textilkabel und Schalter ist diese Sideboard-Leuchte ganz simpel und geradezu geerdet.

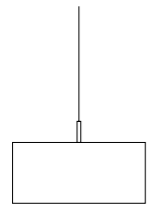
EN\_ The ORBITER table lamp is the latest addition to the large COLUMN - just more compact - and just landed. The matt black cross base looks extremely light yet provides solid support. The more classic shade accentuates the soft room light as it points downwards. Straightforward with replaceable GX53 LED bulb and glare-free, thanks to the matt shade on top. With black textile cable and switch, this sideboard light is simple and recently landed.





# CYLS

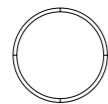
## Technical Part



### DRUM

pendant lamp  
diffusor removeable  
available with E27,  
and LED

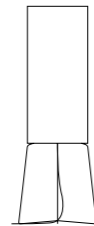
1 Ø 46 x h 21 cm  
2 Ø 76 x h 28 cm  
3 Ø 116 x h 35 cm



### EYE

wall + ceiling lamp  
shade fix magnetically  
available with E27,  
and LED

1 Ø 33 x h 14 cm  
2 Ø 50 x h 19 cm  
3 Ø 65 x h 24 cm



### COLUMN

shade lamp  
powdercoated steel

1 Ø 33 x h 120 cm  
2 Ø 40 x h 145 cm



### ORBITER

table lamp  
fabric, metal

GX53 socket max.  
830 lm | 11,5 W  
Ø 23 shade x h 30 cm

## Colours

### Silks:



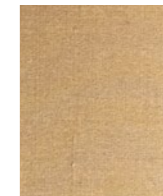
black



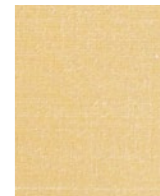
silver-grey



off-white



almond



champagne



turquoise



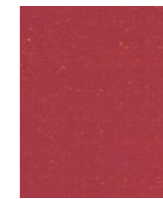
ochre



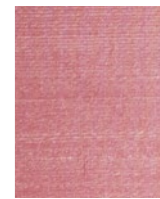
yellow



orange-gold



orange-red



cassis

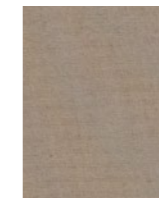
### Chintz:



coffee



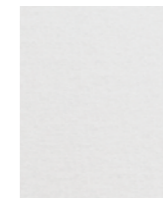
anthracite



stonegrey



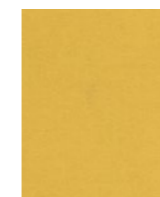
lightgrey



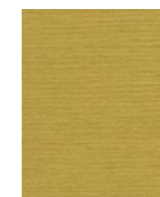
white



beige



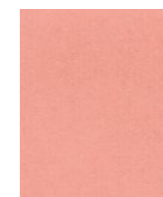
mustard



kiwi



olive



flamingo



coral

# BENT

DE\_ Ein freier, fast organisch wirkender Körper aus Licht und Schatten. Das Kanten und Wölben des Schirmmaterials bildet die Form und gibt Halt ganz ohne den sonst üblichen Drahtbau. Der Schirm in einem dezenten Lichtgrau lässt vor allem die Form zur Geltung kommen. Die zwei BENT-Leuchten MIKADO und BIRD verbindet ein asymmetrischer Rohrfuß mit einem gefalteten Schirm aus einem kräftigen Textil-Polycarbonat-Sandwich. Das Essentielle ist das weiche Licht und die Figur.

EN\_ A free, almost organic-looking body of light and shadow. The edging and curving of the shade material proclaims the shape while providing support without the usual wire construction. The shade in a discreet light grey shows off the shape to its best advantage. The two BENT lights MIKADO and BIRD are connected by an asymmetrical tubular base with a folded shade made of a strong textile-polycarbonate sandwich. The essential thing is the soft light and the figure.

Time for figure.



# MIKADO

DE\_ MIKADO – eine große Dreibein-Leuchte, die in Bewegung scheint. Ein lichtgrauer Chintz-Schirm, fast ein Kleid, und drei mattschwarze Stahlrohre kreieren Rhythmus und Spannung. Die asymmetrischen Faltungen und Wölbungen bilden den Schirm, der zu schweben scheint. Die MIKADO schafft mit einer lichtstarken LED-Retrofit-Lampe ein weiches Raumlicht, das zur Decke ausgerichtet ist.

EN\_ MIKADO - a large tripod lamp that seems to be in motion. A light grey chintz shade, almost dresslike, and three matt black steel tubes create rhythm and tension. The asymmetrical folds and curves make up the shade, which seems to float. The MIKADO uses a high-intensity LED retrofit lamp to create a soft room light that is directed towards the ceiling.



## MIKADO

floor lamp  
shade: light-grey  
tripod: steel / black  
opt. with dimmer

ø 42 × h 145 cm  
E 27 | max. 150 W



Rhythm and tension.



Finally figurative.



# BIRD

DE\_ Diese kleine Tischleuchte kommt nicht ganz zufällig. Den sonst klar geometrischen Formen sollte etwas entgegengesetzt werden. Der leichte Schirm und das schwarze Gebein machen eine gute Figur. Kanten und Wölbungen des lichtgrauen Schirms verleihen Leichtigkeit und etwas Körperhaftes. Eine satinierte Blende oberseitig streut das Licht gut – ob für das Sideboard oder die Nische, dazu bestimmt, Orte zu schaffen.

EN\_ This small table lamp does not come quite by chance. Since shapes which are otherwise clearly geometric should ideally be countered by something. The light shade and the black skeleton cuts a good figure. Edges and curves of the grey shade lend a lightness as well as something corporeal. A satinised shade on the upper side diffuses the light well - whether for the sideboard or the niche, designed to create places.



## BIRD

table lamp  
shade: light-grey  
body: steel / black  
opt. with dimmer

30 x 15 x h 36 cm  
E 27 | max. 60 W

# CUBIC

DE\_ Hier ändert vor allem der Blickwinkel die Wirkung – Linien und Flächen bilden den Körper und betonen mal das Grafische, mal das Räumliche. Der Entwurf ist in der Form bestechend klar – einfach kubisch. Nur die deutliche Textur der indischen Seidenstoffe setzt sich ab. Die CUBIC-Serie war der Auftakt von filumen im Jahr 2000 mit diversen Modellen und einer Bandbreite an Materialien. Immer noch erlaubt die große Farbvielfalt unterschiedliche Kontexte. Einzeln oder im Set arrangiert ergeben sich diverse Möglichkeiten für Farbgebung und Komposition.

EN\_ Here it is above all the angle of vision that varies the effect – lines and surfaces make up the body and sometimes emphasise the visual, sometimes the spatial. The design is impressively clear in form – simply cubic. Only the distinct textures of the Indian silk fabrics stand out. The CUBIC series was the beginning of filumen in 2000 with various models and a wide range of materials. The extensive variety of colours still allow for diverse contexts. Arranged individually or in a set, there are any number of possibilities for colour and composition.


A matter of perspective.



# GATE

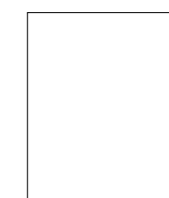
DE\_ Die Tischleuchte GATE ist der Starter und Grundstein der CUBIC-Serie und von filumen: eine Akzent setzende Tischleuchte in zwei Größen. Die kleinere Variante eignet sich als Bettseitenleuchte, die große Version für das Sideboard. Der Korpus wird in weich gekantetem Stahlblech in Mattschwarz und Mattweiß gefertigt. Das silbergraue Textilkabel passt zur materiellen Qualität des Schirms und setzt den Kontrast zur klaren Form.

EN\_ The GATE table lamp is the starter and cornerstone of the CUBIC series and filumen: a table lamp that sets the tone, in two sizes. The smaller version is suitable as a bedside light, the larger version for the sideboard. The body is made of soft-edged sheet steel in matt black and matt white. The silver-grey textile cable matches the material quality of the shade and sets a contrast to the clear form.



Keep it cubic.

Bases:



steel plate:

matt black

matt white

Design\_ Christian Finke, 1999



# BOX

DE\_ Eine Wandleuchte, ganz ohne Schnörkel, mit der man Räume strukturieren und Farbakkente setzen kann. Wenn auch die Form ganz streng ist, die Stofflichkeit der Schirme gibt das Gegengewicht – blendfreies Licht ist garantiert. Die zwei Größen mit 21 und 27 cm im Quadrat bieten Möglichkeiten für verschiedene Anwendungen – je nach Raumarchitektur.

EN\_ A wall lamp, completely without frills, with which you can structure rooms and set colour accents. Even if the form is very strict, the substance of the shades provides the counterweight – glare-free light is guaranteed. The two sizes with 21 and 27 cm square offer possibilities for different applications – dependent only on the architecture of the room.



Staying square.



Clearcut lines and flexible application.

# FRAME

DE\_ Die Pendel- oder Deckenanbauleuchte FRAME kann beides: dekorativ und funktional sein, ob abgependelt oder fest montiert. Die große Farbpalette an Seiden- und Chintz-Stoffen lässt jeden Raum angemessen wirken. Die Standardgrößen sind 50 und 75 cm im Quadrat, aber für den Projektbereich wird kundenorientiert gefertigt. Die Textilschirme werden montagefreundlich durch Magnetclips befestigt. Ein satiniertes Diffusor sorgt für eine optimale Lichtstreuung. Mit fest verbauter LED-Technik ausgestattet, geht diese Leuchte in die nächste Runde.

EN\_ The FRAME pendant or surface-mounted ceiling light can be both decorative and functional, whether suspended or fixed. The large colour palette of silk and chintz fabrics means that there's an appropriate effect for every room. The standard sizes are 50 and 75 cm square, but for the project space we manufacture to customer specifications. The textile shades are easily mounted by magnetic clips. A satin diffuser ensures optimal light diffusion. Equipped with permanently installed LED technology, this light is ready for use. Into the next round.

Design\_ Christian Finke, 2011



Reassembling  
vintage silks.



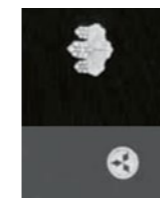
# EDITION SAI SO

DE\_ Der Kimono umschließt die Welt, heißt es in einem japanischen Sprichwort. Dramatisch und gegensätzlich wie die Natur handeln die Motive vom Leben und der Vergänglichkeit. Die opulenten antiken Kimonoseiden der alten japanischen Textilmeister treffen auf die Klarheit der CUBIC-Serie – das ist unsere EDITION SAI SO.

So wie es in Japan Tradition ist, werden auch bei filumen alte Kimonostoffe wieder neu zusammengefügt und arrangiert. Jedes dieser Stücke ist ein Unikat.

EN\_The kimono surrounds the world, according to a Japanese proverb. The motifs of life and transience are as dramatic and contradictory as nature. The opulent antique kimono silks of the old Japanese textile masters meet the clarity of the CUBIC series – this is our EDITION SAI SO.

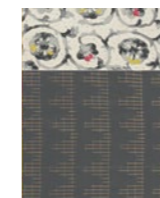
As is tradition in Japan, at filumen too, old kimono fabrics are put together and arranged. Each one of these pieces is unique.



simple black



ceremonial b.



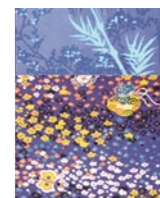
dark



simple white



pastel



blue



violet



red



concubine



geisha



orange



earth



# CUBIC

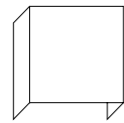
## Technical Part



### GATE

table lamp

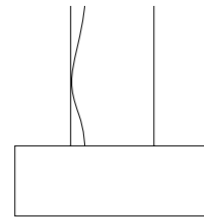
1 21 × 13 × h 43 cm  
E 27 | max. 60 W  
2 27 × 15 × h 55 cm  
E 27 | max. 60 W  
optional with dimmer



### BOX

wall lamp

1 27 × 15 × h 27 cm  
E 27 | max. 60 W  
2 35 × 18 × h 35 cm  
E 27 | max. 60 W



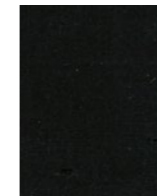
### FRAME

pendant lamp

1 50 × 50 × h 21 cm  
LED-AC-module  
2 75 × 75 × h 25 cm  
LED-AC-module  
options: LED DC module |  
different lumen packages |  
different colour temp. |  
DALI dimming

## Colours

### Silks:



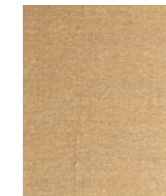
black



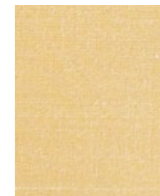
silver-grey



off-white



almond



champagne



turquoise



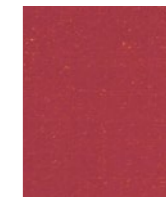
ochre



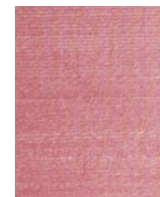
yellow



orange-gold

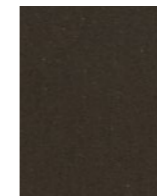


orange-red



cassis

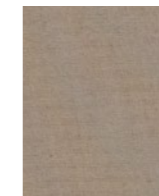
### Chintz:



coffee



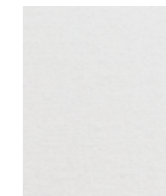
anthracite



stonegrey



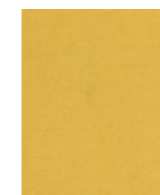
lightgrey



white



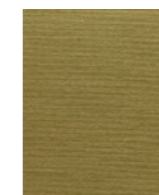
beige



mustard



kiwi



olive



flamingo



coral

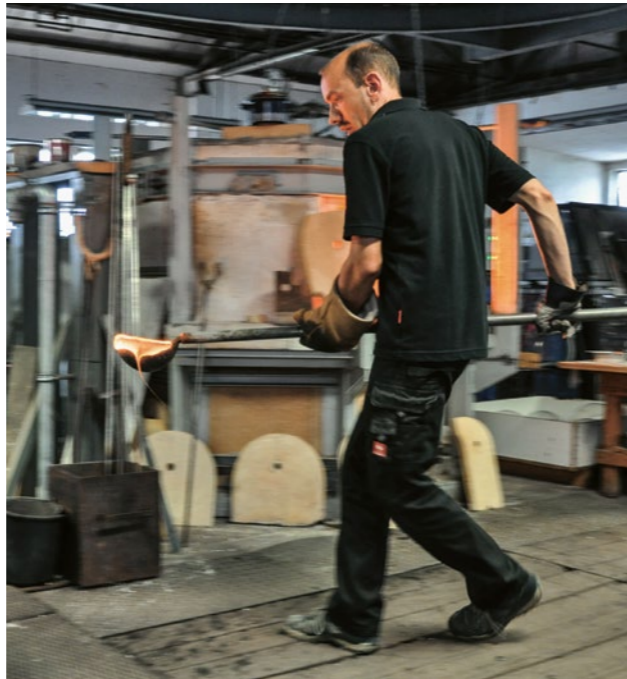
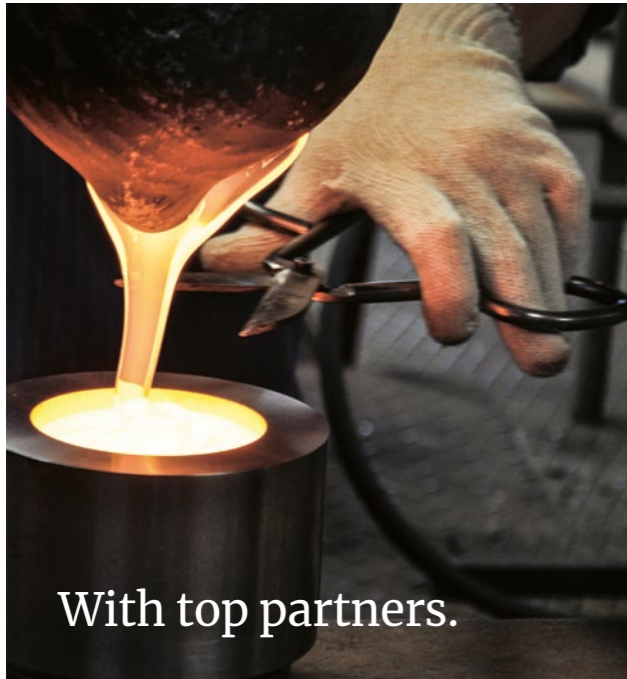


High quality  
fabric shades.

# MANUFACTURING

DE\_ Gleich zu Anfang, mit der ersten CUBIC-Serie, haben wir auf eine breite Palette indischer Seide gesetzt. Die unglaubliche Farbintensität und die natürliche Webstruktur haben es uns angetan. Die Kombination aus Schuss- und Kettenfäden beeindruckt im Streiflicht mit einem changierenden Effekt. Die Stoffe werden in Indien noch immer manuell an Handwebstühlen gefertigt. Das Aufziehen der Seide auf Trägerfolie – sogenanntes Kaschieren – bedarf besonderer Aufmerksamkeit, vor allem bei der Produktion kubischer oder zylindrischer Schirme. Da die gewünschte Qualität bei Zulieferern schwer zu erreichen war, haben wir uns schnell für die eigene Herstellung entschieden. Es bedarf viel Geduld und Aufmerksamkeit, um die Stoffe präzise zu verarbeiten. Auch die Logistik groß dimensionierter Leuchten legte es nahe, die Produktion selber in die Hand zu nehmen. Mit den Dimensionen, der Qualität der Stoffe und der Farbvielfalt heben wir uns ab. Für Projekte, bei denen das Preisniveau wichtig ist, bieten sich funktionsorientierte Chintz-Stoffe an, die in großen Chargen kaschiert und einfacher verarbeitet werden können.

EN\_ Right at the beginning, with the first CUBIC series, we focused on a wide range of Indian silk. The incredible intensity of colour and the natural weave structure appealed to us. The combination of weft and warp threads is impressive with its streaky light and shimmering effect. The fabrics are still produced manually on hand looms in India. The drawing of the silk onto carrier foil - so-called laminating - requires special attention, especially when producing cubic or cylindrical shades. Since the desired quality was difficult to achieve through suppliers, we soon decided to produce the silk ourselves. A great amount of patience and attention is needed to process the materials as precisely as we wanted them to be. The logistics of large-dimensioned lamps also made it imperative that we take production into our own hands. We stand out through our dimensions, our quality of fabric and our variety of colours. For projects where price point is crucial, function-oriented chintz fabrics are the ideal choice, as they can be laminated in large batches and processed more easily.



DE\_ Bei der Metall-, Kunststoff- und Glasverarbeitung haben wir ein hervorragendes Zuliefernetzwerk von lokalen und überregionalen Firmen aufgebaut. Manche Regionen zeigen eine ganz spezielle Ausrichtung. Nach langer Suche ist mit unseren neuen Glasleuchten eine besondere Verbindung nach Tschechien entstanden. Hier arbeiten die besten Glasmacher in reicher Tradition und Dichte, jede Glashütte hat ihr eigenes Gesicht und eigene Qualitäten.

In Potsdam arbeiten wir mit einem eifrigen Team an qualifizierten Fachleuten an der Entwicklung, Weiterführung und Umsetzung unserer Kollektionsleuchten. In Zusammenarbeit mit Lichtplanern und Innenarchitekten entstehen Sonderleuchten für den Projektbereich, speziell für Gastronomie, Spa und Hotellerie. Eine konsequent hochwertige Verarbeitung bildet die Grundlage für die Positionierung im gehobenen Marktsegment. Was am Ende für uns am meisten zählt, ist eine optimale Kommunikation und Zuverlässigkeit.

EN\_ In metal, plastic and glass processing we have built up an excellent network of suppliers, overwhelmingly local and national companies with high standards of quality. Some regions have a very specialized orientation. After a long search, a very special connection with the Czech Republic has been established for our new glass lights. Here the best glassmakers work from a rich tradition and a density which fits our needs, where each glassworks possesses its own unique character and set of qualities.

In Potsdam we work with an eager team of qualified specialists on the development, continuation and implementation of our collection lamps. In cooperation with lighting planners and interior designers we create special lights for the project area, especially for the gastronomy, spa and hotel industries. Consistently high-quality workmanship forms the basis of our standing in the upper market segment. What ultimately counts most for us is optimal communication and reliability.



## IMPRINT

filumen – interior lighting  
Inh. Christian Finke  
Potsdam, Germany  
Tel. +49 (0)331 2360 3910  
Mail: [info@filumen.de](mailto:info@filumen.de)  
Web/Insta: [filumen.de](http://filumen.de)

© 02 / 2020

Photography\_ Christian Beier, Christian Finke  
Interior Architecture\_ Torsten Nein  
3D-Visualization\_ STUDIO SUPERORGANISMUS  
(Tobias Bihlmeyer + Ivo Erichsen)  
Graphic Design\_ Studio MIKALO  
Interior\_ Stool, Made By Choice (p. 15)  
Chair, e15 (p. 19)  
Table, Won Design/pouf, COR (p. 25)  
Pouf, COR (p. 26)  
Chair, Modus (p. 28)  
Chair, Stattmann (p. 36)  
Bench, COR (p. 38)  
Sofa, Stua (p. 41)  
Armchair, Stua (p. 43)  
Sofa, Arflex (p. 56)  
Sofa, Moroso (p. 59)

Gefördert durch Europäische Union  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



